



**Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation**



**Terminankündigung**

---

## **TAGUNG**

# **Vom Miteinander auf dem Hof**

**am Freitag, 1. August 2014 von 09.30 Uhr – 12.00 Uhr**

**im Sitz des Südtiroler Bauernbundes,  
Kanonikus-Michael-Gamperstraße 5, Bozen**

Geschätzter Ehrengast,  
sehr geehrte Damen und Herren,

über 90 Prozent der bäuerlichen Betriebe in Südtirol sind in Familienhand. Sie leisten einen wichtigen Beitrag für eine nachhaltige, ökologische und sozialverträgliche Landwirtschaft und zum Erhalt und zur Verbesserung der Kulturlandschaft. Doch ohne ein gutes Miteinander auf dem Hof ist eine nachhaltige Bewirtschaftung der bäuerlichen Betriebe nicht leicht. Krisen und Konflikte gibt es auch in anderen Familien, doch in der Landwirtschaft treten sie deutlicher zutage, weil Familie und Betrieb in enger Wechselwirkung stehen und die Abgrenzung schwieriger ist.

Das Zusammenleben mehrere Generationen auf dem Hof ist nicht immer einfach. Früher hatten die Menschen am Hof weniger Handlungsspielraum, die Rollenverteilung war klar. Heute müssen Traditionen neu verhandelt werden. Das birgt sehr oft Konfliktpotentiale mit sich.

Nicht angesprochene Konflikte verbrauchen innerhalb einer Familie sehr viel Energie. Dadurch wird die Entwicklung am Hof gehemmt bzw. ist sie oft gar nicht mehr möglich. Die Zeit der Übergabe ist meistens für alle Beteiligten eine große Herausforderung. Von zentraler Bedeutung ist dabei das gemeinsame Gespräch. Gegenseitige Toleranz und Wertschätzung sind dabei erforderlich. Das Zusammenleben am Hof bildet die Grundlage für den familiären, wirtschaftlichen und sozialen Erfolg der Betriebe.

Wie das Miteinander auf dem Hof gelingen kann, wie Familien den alltäglichen Herausforderungen begegnen können und warum Krise mal Chancen, mal Probleme sein können, werden die Referenten in dieser Tagung erörtern.

Dazu laden wir Sie ganz herzlich ein.

## Programm

- 9:30 **Begrüßung durch Landesbäuerin Hiltraud Erschbamer**
- 9:35 – 9:45 **Eröffnungsworte von Landesrätin für Familie, Waltraud Deeg  
Eröffnungsworte von Landesrat für Landwirtschaft, Arnold Schuler**
- 9:45 - 10:30 **Impulsreferate zum Tagungsthema „Vom Miteinander auf dem Hof“**
- Angelika Wagner, Psychotherapeutin und Mediatorin  
Projektleiterin Lebensqualität Bauernhof Tirol
  - Leopold Ritzinger, Mediator für den Bayerischen Bauernverband
  - Maria Kuenzer, Landtagsabgeordnete, ehemalige Landesbäuerin und Initiatorin des Projektes Lebensberatung für die bäuerlichen Familie
- 10:30 – 12:00 **Diskussionsrunde zum Tagungsthema „Vom Miteinander auf dem Hof“**
- Hiltraud Neuhauser Erschbamer, Landesbäuerin
  - Leo Tiefenthaler, Landesobmann
  - Maria Kuenzer, Landtagsabgeordnete, ehemalige Landesbäuerin und Initiatorin des Projektes Lebensberatung für die bäuerlichen Familie
  - Angelika Wagner, Psychotherapeutin und Mediatorin  
Projektleiterin Lebensqualität Bauernhof Tirol
  - Leopold Ritzinger, Mediator für den Bayerischen Bauernverband
  - Werner Hintner, Direktor des Amtes für bäuerliches Eigentum und Vorsitzender der Schlichtungsstelle
  - Ein/e HofübernehmerIn und HofübergeberIn

Moderation:

Verena Niederkofler, Landessekretärin - Südtiroler Bäuerinnenorganisation

Wir laden Sie anschließend herzlich zur „**Bäuerinnen Brotzeit: gesund und guat**“ von der Bäuerin-Dienstleisterin Brigitte Hofer ein!

*Der Südtiroler Bäuerinnenorganisation (SBO) ist es wichtig, dass die bäuerlichen Familien in schwierigen Zeiten nicht alleine gelassen werden. Daher gründete die SBO im Jahre 2009 die Lebensberatung für die bäuerliche Familie. Ehrenamtliche bieten den Familien Gespräche an, wenn nicht mehr gesprochen wird, hören zu, wenn sonst niemand mehr da ist oder begleitet Bauern und Bäuerinnen auf schwierigen Wegen, damit Mensch und Hof weitergehen können.*

Unterstützt von:

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Familienagentur



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Agenzia per la famiglia

Partner der Tagung:



**Südtiroler  
Bauernbund**



**Südtiroler  
Bauernjugend**



**Senioren-  
vereinigung**

**Südtiroler Bäuerinnenorganisation**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 5, I-39100 Bozen, Tel.0471 999 460, [info@baeuerinnen.it](mailto:info@baeuerinnen.it), [www.baeuerinnen.it](http://www.baeuerinnen.it)